УЧРЕДИТЕЛЕН АКТ НА ЕДНОЛИЧНО ДРУЖЕСТВО С ОГРАНИЧЕНА ОТГОВОРНОСТ „ЕЛИНА БГ" ЕООД	ARTICLES OF ASSOCIATION OF SINGLE-MEMBER LIMITED LIABILITY COMPANY "ELINA BG" EOOD
Днес, 18.05. 2023 г., в гр. София, се състави настоящият Учредителен акт на едноличо дружество с ограничена отговорност от едноличния собственик на капитала на дружеството **Томаш Рафал Скатулски**, [redacted] наричан по-долу "Едноличен собственик на капитала", относно следното:	Today, 18.05. 2023, in the city of Sofia, the present Articles of Association of a single-member limited liability company was drawn up by the sole owner of the capital of the company **Tomasz Rafal Szkatulski**, citizen [redacted] hereinafter referred to as the "Sole owner of the capital", as follows:
ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ **Чл. 1.** Настоящият Учредителен акт урежда правоотношенията между Едноличния собственик на капитала и едноличното дружество с ограничена отговорност (наричано по-нататък "Дружеството"), както и правния статус на Дружеството.	**GENERAL PROVISIONS** **Art. 1.** These Articles of Association regulate the legal relations between the Sole owner of the capital and the single-member limited liability company (hereinafter referred to as the "Company"), as well as the legal status of the Company.
ЮРИДИЧЕСКО ЛИЦЕ **Чл. 2.** Дружеството е юридическо лице с ограничена отговорност, отделно от Едноличния собственик на капитала и със самостоятелно имущество. Едноличният собственик на капитала не отговаря за задълженията на Дружеството.	**LEGAL ENTITY** **Art. 2.** The company is a legal entity with limited liability, separate from the Sole owner of the capital and with independent property. The sole owner of the capital is not responsible for the obligations of the Company.
ФИРМА **Чл. 3.** (1) Фирмата на Дружеството е **„ЕЛИНА БГ" ЕООД** (2) Фирмата на Дружеството може да се изписва и с букви от латинската азбука, както следва: **ELINA BG EOOD.**	**COMPANY** **Art. 3.** (1) The company name of the Company is **"ELINA BG" EOOD.** (2) The company name of the Company may also be written in letters of the Latin alphabet, as follows: **ELINA BG EOOD.**
СЕДАЛИЩЕ И АДРЕС НА УПРАВЛЕНИЕ **Чл. 4.** Седалището и адресът на управление на Дружеството са: **гр. София 1504, район „Оборище", ул. „Оборище" № 24.**	**SEAT AND ADDRESS OF MANAGEMENT** **Art. 4.** The seat and address of management of the Company are: **Sofia 1504, Oborishte district, 24 Oborishte str.**
КЛОНОВЕ НА ДРУЖЕСТВОТО Чл. 5. Дружеството може да образува клонове с решение на Едноличния	**BRANCHES OF THE COMPANY** **Art. 5.** The company may form branches by

собственик на капитала.

СРОК

Чл. 6. Съществуването на Дружеството не е ограничено със срок.

ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ НА ДРУЖЕСТВОТО

Чл. 7. Дружеството има следния предмет на дейност: ***„Покупка на стоки или други вещи с цел препродажба в първоначален ,преработен или обработен вид; продажба на стоки собствено производство; продажба на дрехи и стрийт облекло, вкл. тениски, суичъри, панталони и др."***

КАПИТАЛ

Чл. 8. Капиталът на Дружеството е 100 (сто) лева, напълно внесен от Едноличния собственик на капитала.

ДЯЛОВЕ

Чл. 9. Капиталът на Дружеството е разделен на 10 (десет) еднакви дяла със стойност от по 10 (десет) лева всеки от тях.

РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА ДЯЛОВЕТЕ

Чл. 10. (1) Едноличен собственик на капитала е Томаш Рафал Скатулски, [redacted]

(2) Ако при последващо увеличаване на капитала на Дружеството се правят последващи парични или непарични вноски, те се извършват съгласно изискванията на българския Търговски закон.

ОТГОВОРНОСТ НА ЕДНОЛИЧНИЯ СОБСТВЕНИК НА КАПИТАЛА

Чл. 11. Отговорността на Едноличния собственик на капитала е ограничена до размера на вноската му в капитала на дружеството.

УВЕЛИЧАВАНЕ И НАМАЛЯВАНЕ НА КАПИТАЛА НА ДРУЖЕСТВОТО

Чл. 12. (1) Увеличаването на капитала на Дружеството става с решение на Едноличния собственик на капитала чрез:

decision of the Sole owner of the capital.

TERM

Art. 6. The existence of the Company is not limited in time.

SCOPE OF BUSINESS ACTIVITY OF THE COMPANY

Art. 7. The company has the following scope of business activity: ***"Purchase of goods or other items in order to resell them in their original, processed or reprocessed form; sale of self-produced goods; sale of clothes and streetwear, incl. T-shirts, hoodies, trousers, etc."***

CAPITAL

Art. 8. The capital of the Company is BGN 100 (hundred), fully paid in by the Sole owner of the capital.

SHARES

Art. 9. The capital of the Company is divided into 10 (ten) equal shares with a value of BGN 10 (ten) each.

DISTRIBUTION OF THE SHARES

Art. 10. (1) The sole owner of the capital is Tomasz Rafal Szkatulski, [redacted]

(2) If in case of a subsequent increase of the capital of the Company subsequent monetary or non-monetary contributions are made, they shall be made in accordance with the requirements of the Bulgarian Commercial Act.

LIABILITY OF THE SOLE OWNER OF THE CAPITAL

Art. 11. The liability of the Sole Owner of the capital is limited to the amount of his contribution to the capital of the company.

INCREASE AND DECREASE OF THE COMPANY'S CAPITAL

Art. 12. (1) The increase of the capital of the Company is made by decision of the Sole

а) увеличаване на дяловете;
б) записване на нови дялове;
в) приемане на нови съдружници.
(2) Намаляването на капитала на Дружеството става с решение на Едноличния собственик на капитала при спазване на изискванията на българския Търговски закон за защита на интересите на кредиторите на дружеството.
(3) Капиталът на Дружеството не може да бъде намаляван под законоустановения минимум.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПАРИЧНИ ВНОСКИ

Чл. 13. (1) За покриване на загуби или при временна необходимост от парични средства Едноличният собственик на капитала може да вземе решение да бъдат направени допълнителни парични вноски.
(2) В решението се посочва общият размер на допълнителните парични вноски, срокът, в който вноските се правят и възстановяват, и лихвата, която Дружеството ще плаща върху тях.
(3) Ако не бъде взето друго решение, Дружеството не дължи лихви върху вноските, а те се възстановяват на Едноличния собственик на капитала от печалбата преди разпределението на дивидентите, като до възстановяване на допълнителните вноски дивиденти не се изплащат.

УЧАСТИЕ В ДРУЖЕСТВА. КРЕДИТИРАНЕ НА ДРУЖЕСТВОТО

Чл. 14. (1) Дружеството, по решение на Едноличния собственик на капитала, може да учредява или да участва в учредяването на нови дружества, както и да участва в съществуващи дружества – със сроден или не на неговия предмет на дейност, да учредява юридически лица с нестопанска цел или да участва в учредяването на такива юридически лица.
(2) Дружеството може да ползва кредити и заеми от трети лица, както и от местни и чуждестранни банки, при спазване разпоредбите на този Учредителен акт.

owner of the capital with:
a) increase in shares;
b) subscription of new shares;
c) admission of new partners.
(2) The reduction of the capital shall of the Company shall take place by a decision of the Sole owner of the capital in observance of the requirements of the Bulgarian Commercial Act for protection of the interests of the creditors of the company.
(3) The capital of the Company may not be reduced below the statutory minimum.

ADDITIONAL CASH CONTRIBUTIONS

Art. 13. (1) In order to cover losses or in case of temporary need of funds, the sole owner of the capital may decide to make additional cash contributions.
(2) The decision shall indicate the total amount of the additional cash contributions, the term in which the contributions are made and refunded, and the interest that the Company will pay on them.
(3) Unless otherwise decided, the Company shall not owe interest on the contributions, and they shall be reimbursed to the Sole owner of the capital from the profit before the distribution of the dividends, and no dividends shall be paid until the additional contributions are reimbursed.

PARTICIPATION IN THE COMPANY. CREDITING OF THE COMPANY

Art. 14. (1) The company, by decision of the Sole owner of the capital, may establish or participate in the establishment of new companies, as well as to participate in existing companies - with or not related to its scope of activity, to establish non-profit legal entities or to participate in the establishment of such legal entities.
(2) The company may use credits and loans from third parties, as well as from local and foreign banks, in compliance with the provisions of these Articles of Association.

COMPANY SHARES

Art. 15. (1) Each company share shall be

ДРУЖЕСТВЕНИ ДЯЛОВЕ

Чл. 15. (1) Всеки дружествен дял е неделим и дава право на един глас, право на дивидент и право на ликвидационен дял.

(2) Дружествените дялове могат да бъдат прехвърляни и наследявани. Прехвърлянето на дружествен дял се извършва с договор с нотариална заверка на подписите и съдържанието, извършени едновременно, при спазване на изискванията на ТЗ, и се вписва в Търговския регистър и в книгата за дяловете на Дружеството. При прехвърляне на дружествени дялове на лице, което не е съдружник, следва да се спазят изискванията за приемане на нов съдружник.

ПРИЕМАНЕ НА НОВ СЪДРУЖНИК

Чл. 16. (1) Едноличният собственик на капитала може да приеме нов съдружник по негова писмена молба, в която той заявява, че приема условията на Учредителния акт.

(2) При прехвърляне на дружествен дял (приемане на нов съдружник) фирмата на дружеството се променя както следва: „ЕЛИНА БГ“ ООД.

ОРГАНИ НА ДРУЖЕСТВОТО

Чл. 17. (1) Органи на Дружеството са:

1. Едноличният собственик на капитала; и

2. Управителят/управителите.

(2) Когато Едноличният собственик на капитала управлява и представлява Дружеството лично, договорите между него и Дружеството се сключват в писмена форма.

КОМПЕТЕНТНОСТ НА ЕДНОЛИЧНИЯ СОБСТВЕНИК НА КАПИТАЛА

Чл. 18. (1) Едноличният собственик на капитала на Дружеството има компетентността на Общото събрание на съдружниците, съгласно разпоредбите на българския Търговски закон.

(2) Едноличният собственик:

1. изменя и допълва Учредителния акт;

2. приема нови съдружници, дава съгласие за прехвърляне на дружествен дял

indivisible and shall give the right to one vote, the right to dividend and the right to liquidation share.

(2) The company shares may be transferred and inherited. The transfer of a company share is done with a contract with simultaneously notarized signatures and contents, in compliance with the requirements of the CA, and is entered in the Commercial Register and in the book of shares of the Company. When transferring shares to a person who is not a partner, the requirements for accepting a new partner should be met.

ACCEPTANCE OF A NEW PARTNER

Art. 16. (1) The sole owner of the capital may accept a new partner upon his written request, in which he declares that he accepts the conditions of the Articles of Association.

(2) Upon transfer of a company share (acceptance of a new partner) the company name shall be changed as follows: “ELINA BG”OOD.

BODIES OF THE COMPANY

Art. 17. (1) Bodies of the Company are:

1. The sole owner of the capital; and

2. The manager/managers.

(2) When the Sole owner of the capital manages and represents the Company personally, the contracts between him and the Company shall be concluded in writing.

COMPETENCE OF THE SOLE OWNER OF THE CAPITAL

Art. 18. (1) The sole owner of the capital of the Company has the competence of the General Meeting of the partners, according to the provisions of the Bulgarian Commercial Act.

(2) The sole owner:

1. amends and supplements the Articles of Association;

2. accepts new partners, gives consent for transfer of a company share to a new member;

на нов член; 3. приема годишния счетоводен отчет и баланса след одитирането му от определените експерт-счетоводители; взема решения за разпределението на печалбата и за нейното изплащане; 4. взема решения за увеличаване или намаляване на капитала; 5. избира и освобождава Управителя (управителите), определя възнаграждението му, и взема решение за освобождаването му от отговорност; 6. назначава ликвидатор(и) при прекратяване на Дружеството освен в случай на несъстоятелност; 7. определя и освобождава дипломирани експерт-счетоводители и определя условията на договорите с тях; 8. назначава вътрешен одитор(и), определя условията на договора с него и одобрява докладите и становища му; 9. взема решения за откриване и закриване на клонове; взема решения за: учредяването (или прекратяването) на дружества, дъщерни на Дружеството; създаването на други дружества или записването или придобиването на акции или дялове в други дружества, или за участието или прекратяването на участието във всякакви съдружия, съвместни предприятия или споразумения за подялба на печалбата по отношение на печалбата на Дружеството, или за продажба на дружествени дялове или акции в дъщерни дружества на Дружеството; 10. взема решения за придобиване и отчуждаване на недвижими имоти и вещни права върху тях; 11. взема решения за предявяване на искове от Дружеството срещу Управителя и назначава представител за водене на процеси срещу него; 12. взема решение за преобразуване и прекратяване на Дружеството и обявяването му в ликвидация; 13. взема решения за допълнителни парични вноски; 14. взема решения по други въпроси, включени в правомощията му по закон или	3. accepts the annual accounting report and the balance after its audit by the appointed expert accountants; decides on the distribution of profits and their distribution; 4. adopts decisions for increase or decrease of the capital; 5. elects and dismisses the Manager (managers), determines his remuneration, and takes a decision for his release from liability; 6. appoints liquidator (s) upon termination of the Company except in case of insolvency; 7. appoints and dismisses certified public accountants and determines the terms of the contracts with them; 8. appoints an internal auditor (s), determines the terms of the contract with him and approves his reports and opinions; 9. adopts decisions for opening and closing of branches; decides on: the establishment (or termination) of subsidiaries of the Company; the creation of other companies or the subscription or acquisition of shares or stocks in other companies, or the participation in or termination of participation in any partnerships, joint ventures or profit-sharing agreements in respect of the Company's profits, or the sale of shares or stocks in subsidiaries of the Company; 10. adopts decisions for acquisition and alienation of real estates and real rights over them; 11. adopts decisions for filing claims by the Company against the Manager and appoints a representative for conducting proceedings against him; 12. adopts a decision for transformation and termination of the Company and its announcement in liquidation; 13. adopts decisions for additional monetary contributions; 14. adopts decisions on other issues, included in its powers by law or according to these Articles of Association. (3) For all decisions of the Sole owner of the

според този Учредителен акт.
(3) За всички решения на Едноличния собственик на капитала по ал. 2 се съставя протокол в обикновена писмена форма (вкл. тези по чл. 137, ал. 1, т. 2, 4, т. 5, предложение първо, и т. 7 от ТЗ).

УПРАВИТЕЛ. КОМПЕТЕНТНОСТ

Чл. 19. (1) Дружеството се представлява от Управител/и.
(2) За управител на Дружеството е избран Томаш Рафал Скатулски, [redacted]
(3) Управителят управлява Дружеството, като:
1. организира изпълнението на решенията на Едноличния собственик на капитала;
2. изготвя и предлага за одобрение годишния отчет и баланса;
3. организира търговската дейност на Дружеството, осъществява оперативното му ръководство и следи за опазване на неговото имущество;
4. сключва трудови договори със служители на Дружеството;
5. оценява, стимулира и санкционира, командирова в страната и в чужбина служители на Дружеството;
6. прави предложения пред Едноличния собственик на капитала за вземане на решения, които съгласно този Учредителен акт или действащото законодателство са от изключителна негова компетентност;
7. взема решения по всички въпроси на дейността на Дружеството, с изключение на тези, които съгласно този Учредителен акт или действащото законодателство са от изключителната компетентност на Едноличния собственик на капитала.
(4) Управителят може да упълномощава трети лица да извършват от името на Дружеството изрично определени действия.

РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА ПЕЧАЛБАТА

Чл. 20. (1) Частта от печалбата, която се отделя за изплащане на дивиденти, се определя от Едноличния собственик на

capital under para. 2, a protocol shall be drawn up in ordinary written form (incl. those under Art. 137, Para 1, item 2, 4, 5, first suggestion and item 7 of the CA).

MANAGER. COMPETENCE

Art. 19. (1) The company is represented by Manager/s.
(2) Tomasz Rafal Szkatulski, [redacted] is elected manager of the Company.
(3) The Manager manages the Company by:
1. organizing the implementation of the decisions of the Sole owner of the capital;
2. preparing and proposing for approval the annual report and the balance sheet;
3. organizing the commercial activity of the Company, carrying out its operational management and monitoring the protection of its property;
4. concludeing employment contracts with employees of the Company;
5. evaluating, stimulating and sanctionning, sending in the country and abroad employees of the Company;
6. making proposals to the Sole owner of the capital for decisions, which according to these Articles of Association or the current legislation are of his exclusive competence;
7. taking decisions on all issues of the activity of the Company, except for those, which according to these Articles of Association or the current legislation are of the exclusive competence of the Sole owner of the capital.
(4) The Manager may authorize third parties to perform explicitly defined actions on behalf of the Company.

PROFIT DISTRIBUTION

Art. 20. (1) The part of the profit, which is set aside for payment of dividends, shall be

капитала.

(2) Образуването на парични фондове, размерът на отчисленията в тях и начинът на изразходването им се решава от Едноличния собственик на капитала.

ПРЕКРАТЯВАНЕ И ЛИКВИДАЦИЯ

Чл. 21. (1) Дружеството се прекратява:

а) при прекратяването на Едноличния собственик на капитала без правоприемство;

б) по решение на Едноличния собственик на капитала на Дружеството;

в) при обявяване в несъстоятелност;

г) по решение на съда в случаите, предвидени в закона.

(2) Ликвидацията на Дружеството се извършва съгласно разпоредбите на българския Търговски закон.

ПРИЛОЖИМ ЗАКОН

Чл. 22. Настоящият Учредителен акт се подчинява на правото на Република България.

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл. 23. Този Учредителен акт се състави и подписа от Едноличния собственик на капитала в 3 (три) еднообразни и равносилни екземпляра – един за Едноличния собственик, един за вписване в Търговския регистър и един за архива на Дружеството.

determined by the Sole owner of the capital.

(2) The formation of monetary funds, the amount of the deductions in them and the manner of their spending shall be decided by the Sole owner of the capital.

TERMINATION AND LIQUIDATION

Art. 21. (1) The company shall be terminated:

a) upon termination of the Sole Owner of the capital without legal succession;

b) by decision of the Sole owner of the capital of the Company;

c) upon declaring bankruptcy;

d) by decision of the court in the cases provided by law.

(2) The liquidation of the Company shall be carried out in accordance with the provisions of the Bulgarian Commercial Law.

APPLICABLE LAW

Art. 22. These Articles of Association is subject to the law of the Republic of Bulgaria.

FINAL PROVISIONS

Art. 23. These Articles of Association is drawn up and signed by the Sole owner of the capital in 3 (three) uniform and equivalent copies - one for the Sole owner, one for entry in the Commercial Register and one for the archive of the Company.

ЕДНОЛИЧЕН СОБСТВЕНИК НА КАПИТАЛА/
SOLE OWNER OF THE CAPITAL:

.....

/ Томаш Рафал Скатулски/
/Tomasz Rafal Szkatulski/